IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SVET

Sklepi Sveta o prispevku kulture k izvajanju strategije *Evropa 2020*

(2011/C 175/01)

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB UPOŠTEVANJU:

— strategije „Evropa 2020“ za delovna mesta ter pametno, trajnostno in vključujočo rast, ki jo je Evropski svet sprejel 17. junija 2010 ([1]),

— politične podlage iz Priloge k tem sklepom;

OB OPOZARJANJU NA:

— Priporočilo Sveta z dne 13. julija 2010 o širših smernicah ekonomskih politik držav članic in Unije ([2]), ki v smernici 4 poudarja velik gospodarski potencial kulturnega in ustvarjalnega sektorja ter njuno vlogo pri spodbujanju inovacij,

— sklepe Sveta z naslovom Sinergija vodilnih pobud strategije Evropa 2020 – Evropske digitalne agende in Unije inovacij ([3]), v katerih je izpostavljen pomen kulturnih in ustvarjalnih vsebin na spletu ter poudarjena potreba po pospešitvi digitalizacije in razširjanja evropske kulturne dediščine, tudi prek projekta digitalne knjižnice „Europeana“,

— sklepe Sveta o vodilni pobudi iz strategije Evropa 2020 – Unija inovacij: spodbujanje preobrazbe Evrope z inovacijami v hitro spreminjajočem se svetu ([4]), v katerih Svet priznava, da kulturni in ustvarjalni sektor predstavljata pomemben vir tehnoloških in netehnoloških inovacij ter da je treba ta potencial v celoti izkoristiti,

— delovni dokument služb Komisije o analizi posvetovanja, ki se je začelo na podlagi zelene knjige o izkoriščanju potenciala kulturnih in ustvarjalnih industrij ([5]), v katerem je poudarjeno, da je prepričljiva večina sodelujočih v posvetovanju menila, da bi morala imeti kulturni in ustvarjalni sektor pomembno vlogo pri izvajanju strategije Evropa 2020 in njenih vodilnih pobud;

OB POZDRAVLJANJU:

— integriranih smernic za izvajanje strategije Evropa 2020 in njenih vodilnih pobud;

OB UPOŠTEVANJU NASLEDNJEGA:

— kultura lahko znatno in z več vidikov prispeva k ukrepom, predlaganim v integriranih smernicah in vodilnih pobudah strategije Evropa 2020, s pomočjo katerih naj bi se EU razvila v pametno, trajnostno in vključujoče gospodarstvo,

— da bi se zagotovil tovrstni prispevek, je v delovnem načrtu Sveta za področje kulture 2011–2014 ([6]) opredeljenih šest prednostnih področij za okrepljeno sodelovanje,

— da bi lahko ta prispevek izkoristili, sta nujna in ključna sodelovanje med vsemi zadevnimi sektorji in usmerjen pristop na vseh političnih ravneh,

— pomembno je, da lahko strukture upravljanja iz strategije Evropa 2020 upoštevajo prispevek kulturnega in ustvarjalnega sektorja;

([1]) EUCO 13/1/10 REV 1.
([2]) UL L 191, 23.7.2010, str. 28.
([3]) Dok. 16834/10.
([4]) Dok. 17165/10.
([5]) Dok. 8224/11 – SEC(2011) 399 konč.
([6]) UL C 325, 2.12.2010, str. 1.

POUDARJAJOČ:

1. **Prispevek kulture k pametni rasti**

Kulturni in ustvarjalni sektor nudita veliko zaposlitvenih možnosti. V preteklem desetletju je bilo skupno zaposlovanje v kulturnem in ustvarjalnem sektorju trikrat večje od rasti zaposlovanja v celotnem gospodarstvu EU ([1]). Prav tako spodbujata ustvarjalnost in netehnološke inovacije v vseh vejah gospodarstva, saj zagotavljata visokokakovostne in konkurenčne storitve in blago. Nenazadnje lahko kultura, ki je ustrezno povezana z izobraževanjem, učinkovito prispeva k usposabljanju kvalificirane in prilagodljive delovne sile ter tako dopolnjuje gospodarsko uspešnost.

2. **Prispevek kulture k trajnostni rasti**

Kultura lahko s spodbujanjem bolj ekološke mobilnosti in uporabo vrhunskih trajnostnih tehnologij, tudi digitalizacije, ki omogoča dostop do kulturnih vsebin prek spleta, prispeva k trajnostni rasti. Umetniki in kulturni sektor lahko igrajo ključno vlogo pri spreminjanju odnosa ljudi do okolja.

3. **Prispevek kulture k vključujoči rasti**

Kultura lahko prispeva k vključujoči rasti s spodbujanjem medkulturnega dialoga, pri čemer je dosledno spoštovana kulturna raznolikost. Kulturne dejavnosti in programi lahko okrepijo socialno kohezijo in razvoj skupnosti, posamezniku ali skupnosti pa omogočijo polno udeležbo v socialnem, kulturnem in gospodarskem življenju družbe –.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE, NAJ:

— pri oblikovanju ustreznih politik in nacionalnih programov reform za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 upoštevajo horizontalni značaj kulture ter izmenjujejo dobre prakse v zvezi z orodji in metodologijami za oceno prispevka kulture k uresničitvi teh ciljev,

— okrepijo sinergije in spodbujajo partnerstva med izobraževalnimi, kulturnimi in raziskovalnimi ustanovami in poslovnim sektorjem na nacionalni, regionalni in lokalni ravni ter pri tem posebno pozornost namenijo razvoju nadarjenosti ter znanj in spretnosti, potrebnih za ustvarjalne dejavnosti,

— uporabijo finančne instrumente EU, zlasti strukturne sklade, da bi upoštevale potencial kulture ter kulturnega in ustvarjalnega sektorja za spodbujanje razvoja v regijah in mestih ter bi jih po potrebi vključile v strategije pametne specializacije ([2]),

— pri proizvodnji in razširjanju kulturnih dobrin in storitev spodbujajo trajnostne in ekološke tehnologije, s čimer spodbujajo trajnostni razvoj, in podpirajo umetnike in kulturni sektor, ki si z dejavnostmi neformalnega in priložnostnega izobraževanja prizadevajo izboljšati ozaveščenost o trajnostnem razvoju,

— preučijo vlogo materialne in nematerialne kulturne dediščine pri razvoju skupnosti in pri spodbujanju aktivnega državljanstva ter jo upoštevajo pri pripravi ustreznih strategij lokalnega in regionalnega razvoja,

— odgovorijo na potrebe po usposabljanju in prioritete v zvezi z razvojem zmogljivosti specializiranih institucij in strokovnih delavcev, ki opravljajo učinkovito družbeno-kulturno delo,

— preučijo, katere zmogljivosti je treba razviti v javnih kulturnih organizacijah, da bodo lahko nudile ustrezne storitve, ter posebno pozornost namenijo njihovim družbeno-kulturnim funkcijam;

POZIVA KOMISIJO, NAJ:

— brez poseganja v prihodnja pogajanja o novem večletnem finančnem okviru preuči, kako lahko v svojih predlogih za prihodnje strateške in finančne instrumente EU v celoti upošteva prispevek kulture pri uresničevanju ciljev strategije Evropa 2020,

— še naprej spodbuja sodelovanje med vsemi ustreznimi službami Komisije in tako poudari vlogo kulture pri izvajanju strategije Evropa 2020 ter zagotovi, da se ta vloga upošteva tudi v ustreznih politikah, smernicah in ureditvah upravljanja;

POZIVA DRŽAVE ČLANICE IN KOMISIJO, NAJ V OKVIRU SVOJIH PRISTOJNOSTI:

— izvajajo statistični okvir, ki ga je razvila mreža za kulturo evropskega statističnega sistema ESSnet-culture za zbiranje zanesljivih, primerljivih in ažurnih informacij o socialno-ekonomskem vplivu kulture, in opredelijo prihodnje prednostne naloge na podlagi priporočil, ki jih je izdala mreža za kulturo evropskega statističnega sistema ESSnet-culture,

— gradijo na rezultatih iz zgoraj omenjenega delovnega dokumenta služb Komisije in izkoristijo možnosti Evropske zveze ustvarjalnih industrij, da bi okrepile kulturni in ustvarjali sektor, predvsem MSP in mikro podjetja, ter raziščejo nove načine za dodatno povečanje svojih inovacijskih zmogljivosti pa tudi zmogljivosti za pospeševanje inovacij v drugih sektorjih,

([1]) Poročilo o evropski konkurenčnosti 2010, SEC(2010) 1276 konč.
([2]) Sporočilo Komisije z dne 6. oktobra 2010 o prispevku regionalne politike k pametni rasti v okviru strategije Evropa 2020 – COM (2010) 553 konč.

— spodbujajo digitalizacijo in dostop do kulturne dediščine in sodobnih kulturnih vsebin, vključno z avdiovizualnimi deli, zlasti prek Europeane, s čimer bodo ob doslednem spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic spodbujale in ohranjale tudi kulturno raznolikost in večjezičnost,

— spodbujajo trajnostni kulturni turizem, ki spodbuja kohezijo in gospodarski razvoj,

— preučijo, kako izboljšati močno kulturno komponento v vseživljenjskem učenju, da bi prispevale k razvoju ključnih kompetenc [1] in bi lahko to upoštevale pri oblikovanju politik na tem področju.

---

[1] Ključne kompetence so opredeljene v Priporočilu Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o ključnih kompetencah za vseživljenjsko učenje (UL L 394, 30.12.2006, str. 10).

PRILOGA

Svet ob sprejetju teh sklepov opozarja zlasti na:

— Resolucijo Sveta z dne 16. novembra 2007 o Evropski agendi za kulturo [1],

— poročilo posvetovalnega odbora: „Novi preporod“ [2],

— Sklepe Sveta o kulturi, ki spodbuja ustvarjalnost in inovacije (12. maj 2009) [3],

— Sklepe Sveta z dne 27. novembra 2009 o spodbujanju ustvarjalne generacije: razvoj ustvarjalnosti in inovativne sposobnosti otrok in mladih s kulturnim izražanjem in širšim dostopom do kulture [4],

— Sklepe Sveta z dne 10. maja 2010 o prispevku kulture k regionalnemu in lokalnemu razvoju [5],

— Sklepe Sveta z dne 18. novembra 2010 o vlogi kulture pri odpravljanju revščine in socialne izključenosti [6],

— Sklepe predsedstva ob koncu neformalnega srečanja ministrov za kulturo (Barcelona, 31. marec 2010) [7],

— izjavo predsedstva ob neformalnem srečanju ministrov za kulturo (Bruselj, 7. oktober 2010) [8],

— izjavo predsedstva z neformalnega srečanja ministrov za kulturo (Gödöllő, Madžarska, 28. marec 2011).

---

[1] UL C 287, 29.11.2007, str. 1.
[2] http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/reflection_group/final-report-cdS3.pdf in njegove priloge http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/index_en.htm
[3] 8175/1/09 REV 1.
[4] UL C 301, 11.12.2009, str. 9.
[5] UL C 135, 26.5.2010, str. 15.
[6] UL C 324, 1.12.2010, str. 16.
[7] http://www.eu2010.es/export/sites/presidencia/comun/descargas/Ministerios/en_conclusiones_rim_cultura.pdf
[8] http://www.culture.be/fileadmin/sites/culture/upload/culture_super_editor/culture_editor/documents/Relations_IntNat/7_octobre_2010_Reunion_informelle_des_Ministres_de_la_Culture_Declaration_de_la_Presidence_EN_final_2_.pdf